147: EN CAMPO ABIERTO
SKYBOUND
image
THE WALKING DEAD
KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN
AT-ZOMBIEFACTORY
AT CÓMICS

IMAGE COMICS PRESENTA

THE WALKING DEAD™

147: EN CAMPO ABIERTO

ROBERT KIRKMAN CREADOR, ESCRITOR

CHARLIE ADLARD DIBUJANTE, PORTADA

STEFANO GAUDIANO ENTINTADOR

CLIFF RATHBURN TONOS GRISES

RUS WOOTON ROTULISTA

DAVE STEWART COLORES DE PORTADA

SEAN MACKIEWICZ EDITOR

ANTERIORMENTE:

Maggie confesó que había ejecutado a Gregory, lo que derivó en una acalorada discusión con Rick. Pero como finalmente las mentes frías se impusieron, Rick regresó a casa para encontrarse con que Eugene le esperaba. Devastado por el asesinato de Rosita, Eugene planteó que los Susurradores deben morir... y que Rick puede usar a Lydia como cebo para hacer salir a Alpha...

SKYBOUND

Por SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN Director Ejecutivo **DAVID ALPERT** Presidente

SEAN MACKIEWICZ Director Editorial **SHAWN KIRKHAM** Director de Desarrollo de Negocios **BRIAN HUNTINGTON** Director Editorial Online **JUNE ALIAN** Directora de Publicidad **RACHEL SKIDMORE** Directora de Desarrollo de Medios **JON MOISAN** Editor **ARIELLE BASICH** Editora Asistente **DAN PETERSEN** Gerente de Operaciones **SARAH EFFINGER** Gerente **NICK PALMER** Coordinador de Operaciones **GENEVIEVE JONES** Coordinadora de Producción **ANDRES JUAREZ** Diseñador Gráfico **STEPHAN MURILLO** Asistente Administrativo

Consultas Internacionales: foreign@skybound.com
Consultas de licencias: contact@skybound.com
www.skybound.com

IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman – Director de Operaciones
Erik Larsen – Director Financiero
Todd McFarlane – Presidente
Marc Silvestri – Director Ejecutivo
Jim Valentino – Vicepresidente

Eric Stephenson – Publicista
Corey Murphy – Director de Ventas
Jeremy Sullivan – Director de Ventas Digitales
Kat Salazar – Directora de RP Y Marketing
Emily Miller – Directora de Operaciones
Branwyn Bigglestone – Gerente de Cuentas Principales
Sarah Mello – Gerente de Cuentas
Drew Gill – Director Artístico
Jonathan Chan – Jefe de Producción
Meredith Wallace – Administrador de Impresión
Randy Okamura – Diseñador de Producción de Marketing
David Brothers – Gerente de Marca
Ally Power – Gestor de Contenido
Addison Duke – Artista de Producción
Vincent Kukua – Artista de Producción
Sasha Head – Artista de Producción
Tricia Ramos – Asistente de Producción
Emilio Bautista – Asistente de Ventas
Chloe Ramos-Peterson – Asistente Administrativo
IMAGECOMICS.COM

image

THE WALKING DEAD #147. Octubre 2015. Publicado por Image Comics, Inc. Oficina de publicación: 2001 Center St., 6º Piso, Berkeley. CA 94704. Copyright © 2015 Robert Kirkman, LLC. Todos los derechos reservados. THE WALKING DEAD™ (incluyendo todos los personajes destacados presentados aquí), su logo y las apariencias de todos los personajes son marcas registradas de Robert Kirkman, LLC, a menos que se indique lo contrario. Image Comics® y sus logos son marcas registradas y propiedad intelectual de Image Comics, Inc. Todos los derechos reservados. Ninguna sección de esta publicación puede ser reproducida o trasmitida en forma alguna o por cualquier medio (a excepción de breves extractos para reseñas) sin el permiso expreso y por escrito de Image Comics, Inc. Todos los nombres, personajes, eventos y localidades de esta publicación son totalmente ficticios. Cualquier semejanza con personas reales (vivas y/o muertas), sucesos y lugares, sin intención satírica, es fortuita. EDICIÓN DIGITAL.

EUGENE... ¿QUÉ ESTÁS SUGIRIENDO?
ESTA CHICA... LYDIA... LA *TENEMOS.* PODEMOS... USARLA CONTRA ALPHA. PODEMOS AMENAZARLA... SI TENEMOS QUE HACERLO.
ES MUY SENCILLO. ELLA *MATÓ* GENTE QUE QUEREMOS. NOSOTROS TENEMOS A ALGUIEN A QUIEN *ELLA* QUIERE.
ELLA LA ENVIÓ AQUÍ. NO SÉ SI SE PREOCUPA DEMASIADO POR ELLA.
TÚ NO ESTUVISTE ALLÍ. LE IMPORTA... *POR ESO* LA ENVIÓ AQUÍ. CREO QUE EN EL FONDO SABE QUE SU GENTE ESTÁ JODIDA...
...PERO SABE QUE ELLA NO PUEDE CAMBIAR NADA.
ENTONCES AMENAZAMOS CON HACERLE DAÑO... NOSOTROS... LA RETENEMOS POR UN RESCATE... VER LO QUE PODEMOS OBTENER DE ALPHA POR SU REGRESO.
PODEMOS ARREGLAR UNA REUNIÓN DONDE ELLA SERÍA VULNERABLE... O UTILIZAR EL INTERCAMBIO PARA *DISTRAERLES* DE UN ATAQUE.
NO ESTOY DICIENDO QUE LE HARÍAMOS DAÑO DE VERDAD. PERO ALPHA NO PODRÍA SABER ESO.

NO LO HARÍAMOS.
¿QUÉ?
NO LE HARÍAMOS DAÑO. ¿Y SI ALPHA SE DA CUENTA DEL FAROL?
ENTONCES NO IRÍAMOS DE FAROL.
¡EUGENE!
NO ME SIENTO CÓMODO DISCUTIENDO ESTO, EUGENE. ES SÓLO UNA NIÑA.
SÓLO UNA-- HA MATADO GENTE. ¿HAS OLVIDADO CÓMO HA ESTADO VIVIENDO... DURANTE AÑOS?
NO TE ENGAÑES A TI MISMO PENSANDO QUE ES INOCENTE.
ELLA NO TIENE QUE SER INOCENTE. CASI NADIE LO ES HOY EN DÍA.
PERO ES UNA NIÑA. ESTÁ AQUÍ PORQUE LA TRATARÍAMOS COMO TAL. Y ELLOS NO.
SI HACEMOS LO QUE SUGIERES... NO SEREMOS MEJORES QUE ELLOS.
¿DÓNDE ESTÁ ELLA AHORA MISMO? ¿ESTÁ CON CARL? ¿REALMENTE NO CREES QUE ÉL ESTÉ EN PELIGRO?
¿CONFÍAS EN ESA CHICA?
NO... PERO CONFÍO EN CARL.
TODAVÍA VOY A DARLE UNA OPORTUNIDAD DE QUE SE GANE MI CONFIANZA... Y NO VOY A HACER NADA QUE ME IMPIDA GANARME LA SUYA.

JESÚS, EUGENE... ESCÚCHATE.
TÚ ERES MEJOR QUE ESTO.
¡ROSITA Y SU HIJO NONATO FUERON ASESINADOS!
¡¿ESTOY LOCO POR SEÑALAR UNA VENTAJA CONTRA LOS SALVAJES QUE HICIERON ESTO?!
¿CREES QUE SOY EL ÚNICO QUE PIENSA ASÍ? LA GENTE SABE QUIÉN ES ELLA. LAS NOTICIAS VUELAN, RICK.
¿CREES QUE LA GENTE VA A QUERER QUE ESTÉ AQUÍ? ¿DESPUÉS DE LO QUE FORMÓ PARTE?
...
EUGENE, ME GUSTARÍA QUE TE FUERAS.
YA HE TERMINADO DE TODAS FORMAS.

OH, DIOS...
LYDIA NO ESTÁ A SALVO AQUÍ... Y SI ALGUIEN INTENTA HACERLE DAÑO... ESO SÓLO SIGNIFICA QUE CARL NO ESTÁ A SALVO AQUÍ.
LO SÉ.
LO SÉ.

TENEMOS QUE HACER ALGO.
ME LOS LLEVARÉ LEJOS DE AQUÍ.
NO QUIERO QUE TÚ--
PARA.
TÚ NO PUEDES IRTE DE AQUÍ. NO CON TODO LO QUE ESTÁ PASANDO.
DEJA QUE ME ENCARGUE DE ESTO. SABES QUE PUEDO.
NUNCA CUESTIONARÍA TUS APTITUDES.
ENTONCES DÉJAME ENCARGARME DE ESTO. TÚ SALVA A ESTA GENTE... YO SALVARÉ A NUESTRO HIJO Y A LA LOCA DE SU NOVIA...
...A QUIEN NO APRUEBO.
AÑADE ESO A LA PILA DE PREOCUPACIONES...
UNOS HOMBROS FUERTES, RICK GRIMES.
UNOS HOMBROS FUERTES...

CARL.
¿MAMÁ? ¿QUÉ OCURRE?
¿LYDIA ESTÁ BIEN?
VÍSTETE Y TE LO EXPLICARÉ. TIENES QUE *DARTE PRISA.*
¿ESTAMOS A SALVO? ME ESTÁS ASUSTANDO.
POR AHORA ESTAMOS BIEN.
LA GENTE ESTÁ HABLANDO DE HACERLE DAÑO A LYDIA PARA HACÉRSELO A ALPHA... NO ESTÁ A SALVO AQUÍ. TU PADRE PROBABLEMENTE PUEDA MANTENER LAS COSAS BAJO CONTROL... PERO NO VAMOS A CORRER NINGÚN RIESGO.
TU PADRE ESTÁ ABAJO CON LYDIA. EMPACA ALGUNAS COSAS. LOS LLEVARÉ A LA COLINA.
DE ACUERDO.

¿TENEMOS QUE IRNOS MIENTRAS AÚN ESTÁ OSCURO AHÍ FUERA?
LA ZONA ES SEGURA. TENEMOS PATRULLAS POR TODO EL CAMINO.
SÍ, TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ ANTES DE QUE LA AGRADABLE Y RACIONAL GENTE DE LA QUE HE ESTADO HABLANDO TE CRUCIFIQUE.
SÓLO ESTÁN ASUSTADOS Y ENFADADOS.
ESTO PASARÁ.
TAMBIÉN MATARON A GENTE DE LA COLINA. ¿ESTÁN SEGUROS DE QUE ESTAREMOS A SALVO ALLÍ?
NO LO SABEMOS. HABLARÉ CON MAGGIE ANTES DE QUE SE VAYA... PERO ANDREA ESTARÁ CON USTEDES PARA ASEGURARNOS.
ESTARÉ BIEN. PUEDO MANEJARLO.
LO SÉ. TE QUIERO, CARL.
YO TAMBIÉN TE QUIERO, PAPÁ.

CLICK.

¡SHING!
NO TE HAS OXIDADO LO MÁS MÍNIMO.
¿DÓNDE ESTÁ?

YA SE HA IDO.
ESTOY DECEPCIONADO CONTIGO, MICHONNE.
¿DECEPCIONADO?
¿POR QUÉ?
DESPUÉS DE TODO A LO QUE HA SOBREVIVIDO... ELLA VINO AQUÍ PARA ESTAR A SALVO. NO VOY A PERMITIR QUE LA UTILICEN COMO MONEDA DE CAMBIO EN TODO ESTO... O ALGO PEOR.
¿QUÉ IBAS A HACERLE A ESA CHICA?
IBA A LLEVARLA A LUGAR SEGURO.
NO CREÍ QUE SUPIERAS LO MAL QUE SE HAN PUESTO LAS HABLADURÍAS AHÍ FUERA.
ESTOY SEGURO DE QUE NO LO SÉ... PERO ME ANTICIPÉ. ANDREA SE LA LLEVÓ A ELLA Y A CARL A LA COLINA.
BIEN.
MAÑANA... LAS COSAS VAN A PONERSE FEAS, RICK.
VAMOS A POR ALGO DE BEBER Y PUEDES HABLARME DE ELLO.
AL MENOS PONTE UNA CAMISETA...

TE AGRADEZCO QUE ME PUSIERAS SOBRE AVISO. NO PUEDO CREER QUE YA HAYA METIDO A TANTA GENTE EN ESTO.
LA VERDAD ES QUE... NO PUEDO ESTAR ENFADADO CON EUGENE... PERDIÓ A SU MUJER. SÓLO ESTÁ REACCIONANDO CON IRA. YO... SÉ LO QUE ESO DUELE.
SÍ.
...
¿CÓMO LO LLEVAS?
NO MUY BIEN...
ESTOY ENFADADA.
ENFADADA CON ALPHA POR HACER ESTO. ENFADADA CON EZEKIEL POR NO HABER SIDO CAPAZ DE DEFENDERSE DE ELLOS...
SOBRE TODO ENFADADA CONMIGO MISMA... PORQUE PODRÍA HABER PASADO MÁS TIEMPO CON ÉL.
NO IMPORTA CUÁNTO TIEMPO PASARAS CON ÉL... PENSARÍAS EN ESE DÍA QUE TE PERDISTE, O EL MOMENTO EN QUE TE FUISTE.
TE ECHARÍAS LA CULPA DE TODAS FORMAS.
NO QUIERO HACER ESTO.
LO SIENTO.

MICHONNE... ESPERA.
VUEL-VE.
ES HORA DE QUE DEJES DE ALEJAR A LA GENTE.
¿VALE?
ERES UN CAPULLO.
HABÍA QUE DECIRLO. NO PUEDES HACER ESTO SOLA... NO TIENES QUE HACERLO.
CON LORI... ERA DIFERENTE. ESTÁBAMOS UNIDOS. NOS AMÁBAMOS EL UNO AL OTRO... MUCHO.
ERA UN PUEBLO PEQUEÑO, PERO AUN ASÍ VI COSAS... LA GENTE SIEMPRE SE HACÍA COSAS HORRIBLES LOS UNOS A LOS OTROS. ESO NUNCA HA CAMBIADO.
VI COSAS QUE NO PODÍA COMPARTIR... COSAS DE LAS QUE NUNCA QUISE HABLAR.

TENÍA TODA ESA... VIDA SECRETA. TENÍA UNA RUTINA, UN DÍA A DÍA... CASI ERA UNA PERSONA DIFERENTE CUANDO ESTABA EN EL TRABAJO.
ESO CREÓ... UNA DISTANCIA.
SE EXTENDIÓ SOBRE TODA NUESTRA VIDA. YO CONTENÍA CUALQUIER COMENTARIO PORQUE ELLA NO SABRÍA A QUÉ ME ESTABA REFIRIENDO... ME ACORDARÍA DE ALGO Y ELLA NO SABRÍA POR QUÉ ESTABA MOLESTO.
TAL VEZ POR ESO ELLA...
EN REALIDAD NUNCA LA CULPÉ POR LO DE SHANE... A NINGUNO DE ELLOS... LAS CIRCUNSTANCIAS ERAN LAS QUE ERAN.
PERO AÚN DUELE.
LAS COSAS SON TAN *DIFERENTES* CON ANDREA.
HEMOS PASADO POR TODO JUNTOS. HEMOS PERDIDO JUNTOS... SOBREVIVIDO JUNTOS... HEMOS TENIDO QUE ESFORZARNOS, HACER COSAS QUE NUNCA PENSAMOS QUE FUÉRAMOS CAPACES DE HACER.
JUNTOS.
NO HAY SECRETOS ENTRE NOSOTROS. HAY UN... ENTENDIMIENTO... UN VÍNCULO... QUE NUNCA CREÍ POSIBLE ENTRE DOS PERSONAS.

NUNCA HABÍA DICHO ESTO EN VOZ ALTA, MICHONNE.
ESTOY MÁS UNIDO A ANDREA DE LO QUE JAMÁS LO ESTUVE A LORI.
ME ALEGRO POR TI.
RICK, ¿QUÉ ESTÁS--?
AHORA SOY MÁS FELIZ. ¿NO LO ENTIENDES?
DEJASTE QUE EL PADRE DE TUS HIJAS TUVIERA SU CUSTODIA. ALEJASTE A EZEKIEL PORQUE CREÍAS QUE NO MERECÍAS SER FELIZ...
SIEMPRE TENDRÁS ESE DOLOR... PERO APRENDERÁS A VIVIR CON ÉL... Y SEGUIRÁS ADELANTE... Y EN EL FONDO... TE ODIARÁS POR ELLO.
MI MUJER Y MI HIJA TUVIERON QUE MORIR PARA QUE YO FUERA TAN FELIZ COMO LO SOY HOY.
ESO NO QUIERE DECIR QUE NO ECHARÍA TODO ESTO POR LA BORDA SI PUDIERA TRAERLAS DE NUEVO... PERO AL FINAL DEL DÍA... ESA ES LA VERDAD DE LA SITUACIÓN.
ES UNA MIERDA... Y ME AVERGÜENZA... PERO NO PUEDO HACER UNA MIERDA AL RESPECTO.
ASÍ QUE SIMPLEMENTE SIGO ADELANTE.
LO MISMO QUE TIENES QUE HACER TÚ.

ENTONCES ESTE... DOLOR... EL REMORDIMIENTO... TODO LO QUE SIENTO...
¿ME ESTÁS DICIENDO QUE NUNCA DESAPARECERÁ?
NO.

LE HE ECHADO TANTO DE MENOS... LE ALEJÉ DE MÍ, PERO NUNCA LE OLVIDÉ. NUNCA LO SUPERÉ.
EL DOLOR DE ECHARLE DE MENOS... ME HACÍA SENTIR... BIEN... COMO SI COMPENSARA LA CULPA POR LO DE MIS HIJAS.
PERO AHORA QUE SE HA IDO...
VEO LO JODIDAMENTE ESTÚPIDA QUE FUI EN REALIDAD.
ENTONCES AHORA ESTÁS EN PAZ... ¿VALE?
¿QUÉ?
PERDISTE A EZEKIEL. ESO CUBRE LA CULPA POR TUS CHICAS. IGUALA LAS COSAS. ESTÁS LIMPIA.
CUANDO PASES POR TODO ESTO... ENCUENTRA ALGO QUE TE HAGA FELIZ, AFÉRRATE A ELLO Y NO LO DEJES IR.
ESTÁS JODIDO, RICK... PERO TE QUIERO.

¡HEY, HOLA!
¿ANDREA?
¿ERES TÚ?
¿GUS?
¡NO SABÍA QUE ESTABAS DESTINADO AQUÍ!
ME TRANSFIRIERON. ESTOY SUSTITUYENDO A BENJAMIN. ESTÁ EN LIBERTAD CONDICIONAL POR ALGO.
¿SE DIRIGEN A LA COLINA? ¿LA FERIA YA HA ACABADO?
NO TENGO TIEMPO PARA ENTRAR EN DETALLES, PERO SI ALGUIEN APARTE DE RICK TE PREGUNTA... NO NOS HAS VISTO. ¿DE ACUERDO?
¿PUEDES HACER ESO POR MÍ, GUS?
¿POR TI? POR SUPUESTO.
NO HE VISTO A NADIE EN DÍAS.
GRACIAS.

¿POR QUÉ LE PEDISTE A ESE HOMBRE QUE MINTIERA POR TI?
POR LO QUE SÉ... GENTE DE ALEXANDRIA ESTÁ SIGUIÉNDONOS, INTENTANDO CAPTURARTE.
¿PERO POR QUÉ TUS AMIGOS QUERRÍAN HACERME DAÑO A MÍ? NO TIENE SENTIDO.
¿LYDIA? ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
SÉ QUE ESTO DA MIEDO Y PROBABLEMENTE SEA CONFUSO... PERO LA GENTE ESTÁ ASUSTADA Y ENFADADA... Y QUIEREN ACABAR CON TU MADRE.
YA TE LO DIJE... PARA ELLOS TÚ SÓLO ERES EL CAMINO MÁS FÁCIL PARA HACERLO.
PERO MI MADRE NO ME QUIERE.
POR ESO ME ENVIÓ CON USTEDES.
ELLOS NO SABEN ESO... Y HONESTAMENTE... CREO QUE TÚ TAMPOCO.
ESTOY SEGURA DE QUE TU MADRE TE QUIERE.

ESTO NO TIENE NINGÚN SENTIDO.
¿EL QUÉ?
TODO ESTO.
ANDREA NO TE MENTIRÍA.
PUEDES CONFIAR EN ELLA.
TE LO PROMETO... SÓLO HAGO ESTO PARA AYUDARTE.
SÍ... ¿POR QUÉ SI NO HARÍA-MOS--?
¡BASTA!
ME DIJERON QUE LOS SUYOS SE PREOCUPABAN LOS UNOS POR LOS OTROS. DIJERON QUE PROTEGÍAN A LA GENTE.
¿POR QUÉ DE REPENTE TODOS QUIEREN HACERME DAÑO? VINE CON USTEDES PARA QUE LA GENTE... DEJARA DE HACERME DAÑO. ME LO PROMETIERON.
CREO QUE ME ESTÁN MINTIENDO. ¡¿DIJERON TODO ESO PARA QUE ASÍ PUDIERAN LLEVARME CON MI MADRE?!

¡DÍGANME LA VERDAD!
¡AHORA MISMO!